

JÓESTÉ!

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Calea Regele Ferdinand 64-66
Telefon: 61.

MINDEN ESTE MEGJELENŐ
FUGGETLEN
POLITIKAINAPILAP

CLUJ 1936. V. ÉVFOLYAM
DECEMBER 22.
296. SZÁM

Kedd

A holnap lehetőségei

A népek között is éppen úgy szerepet játszik a szimpátia és antipátia kérdése, mint az egyes emberek életében. Eddig még fel nem derített hatások befolyásának bennünket szeretetünkben és ellenszenvünkben. Nem tudjuk miért: ez kedves és rokonszenves a szívünknek, az meg rossz hatással van ránk, idegesít és haragot vált ki lelünkéből. Amikor rokonzenveken és ellenszenveken találunk egyesek és nemzetek életében egyformán előfordulhatnak kényszerkörülmények, amelyek arra késztetnek, hogy ne a szívünk lobogása, hanem az eszünk higgadt mérlegelése alapján közeledjünk felebarátainkhoz. A történelemben számos példa van rá, hogy egymástól ellentétes fajta népek politikai és gazdasági okok vaserejű kényszere folytán összefogtak. A szükség állította előbb őket egymás mellé, később aztán a szükségből megszokás, végül szerető barátság lett...

Európa népeinek tengerében két nemzet él közel egymáshoz és mégis lélekben annyira távol. Pedig mind a kettő társtalan s mindkettő jobbról-balról szörnyű gazdasági és politikai veszedelmek fenyegetik. A magyar és a román nép ez a kettő. Körül vannak véve a szláv áradattal. Valósággal gyűrűként szorítja őket az orosz, a lengyel, a csehszlovák, a jugoszláv, a bolgár tenger. Azonos veszedelem fenyegeti őket s minden képpen azonosak volnának az érdekeik. Mégis: különös, hogy nem tudják elismerni a szükségességet, amely egymás oldalára kellene, hogy állítsa őket. Országok és népek életét és sorsát nem napokkal, nem is esztendőkkel mérik. Az igazán bölcs államférfiak a jelen adottságainak pontos lemérése mellett messzire is néznek s számba veszik a jövő lehetőségeit. Ugy a magyar, mint a román nép szempontjából nem kecsesgétők a távlatok. Bármilyen politikai ellentétek vannak is pillanatnyilag oroszok, lengyelek, jugoszlávok között, az ősi nagypéteri örökségről nem feledkeznek meg. Vágyaikban mind egyre ott kísért a lédícses álom s bizony: ha a politikai ellentéteket előbb vagy utóbb áthidalják, megint teljes pompájában fog virulni a pánszláv eszme. És kiknek van a legtöbb tartani valója ennek a lehetőségnek a bekövetkezésétől? Bizony magyaroknak s románoknak.

Mély bölcsesség és politikai előre látás jellemezte annak a magyarországi providenciális államférfinak a szavait, aki nemrég Magyarország és Románia egymásra utaltságának tényét magyarázta. Pillanatnyi politikai érdekek, befolyások és hatások elkápráztathatják a szemeket és

megsíkeljethetik a füleket. Am, aki túl igyekszik tenni magát az elfogultságokon, akár magyar, akár román felelős tényező legyen: tudja jól, hogy a divatok, tehát a politikai

divatok is változnak, de a gazdasági és kulturális szükségességek örökkévalók! Saját nemzetének tesz tehát nagy szolgálatot határon innen és határon túl, aki számol ezzel

és úgy munkálkodik, hogy a gátakat egyszer multhatatlanul áttörő pánszláv áradat felkészülve és egymás oldalán találja a két társtalan nemzetet.

Ha az angol-olasz meg egyezés létrejön

Róma újra bekapcsolódik a Népszövetség munkájába

Eden és Ribbentropp nagyonfontosságu tárgyalásokot folytatott. Japán nem marad közömbös, ha a nankingi kormány a kínai felkelést sürgetően le nem veri. Antonescu ma Leon Blumnak lesz a vendége. Elsüllyesztettek egy orosz hajót a spanyol nemzetek. Amerikai államszövetség van kialakulóban

(LONDON.) (Reuter.) Angol politikai körök elhamarkodottnak mondják azokat a sajtó-közleményeket, amelyek az angol-olasz gentleman-agreementről, mint teljesen kész megállapodásról számoltak be. A Foreign Office szerint a végleges meg egyezésnek még két jelentős akadálya van. 1. Az addisz-abebei angol konzulátus ügye és 2. Olaszország kikapcsolódása a Népszövetségből, ami nagy mértékben késlelteti az angol-olasz közös francia közép-tengeri érdekek összehangolását. Mindennek ellenére nincs kizárva, sőt bizonyosra vehető, hogy a teljes meg egyezés — modják a beavatóttak, — még ez évben létre jön. Ebben az esetben Róma valószínűleg hajlandó lesz visszatérni Genf-be is, aminek következményeképpen erőteljesen bekapcsolódhatik az európai ügyek intézésébe és főleg a

közép- és keleteurópai problémák rendezésébe is, amint egyoldalulag elintézni soha nem akart. Róma szerint szintén nincs még meg a teljes megállapodás. A Quintal ugyanis határozott ígéretet és biztosítékokat akar arra nézve, hogy közép-európai terveit respektálják, amire főleg elsőrendű gazdasági érdekei kényszerítik. A spanyol helyzet folytán el mérgesedett olasz-francia viszony következtében nem tartja célszerűnek a fasiszta kormány azt sem, hogy Párist bekapcsolják, legalább is addig nem, míg népfrenti kormányzata van. Azonnal hajlandó lenne azonban arra, hogy a Blum-kormányt mérsékelt polgári jobboldali minisztérium váltaná fel. Mindennek ellenére azonban olasz részen is biznak a közép-tengeri egyezmény létrejöttében.

egyre rosszabbodik. Ennek bizonyítékul felhozta, hogy a Balti államok most megtartott konferenciáján éles hangok hangzottak el a litván kisebbség rossz sorsa miatt, holott éppen a lengyel kormányzatnak lenne oka panasza Litvániában élő polgárai miatt. Az Express Póran ny meg jegyzi, hogy úgy látszik a lett vezérkari főnök berlini látogatása nem mult el nyomtalanul.

ÁLLAMSZÖVETSÉG KIALAKÍTÁSÁT TERVEZI A PAN-AMERIKAI KONGRESSZUS

(BUENOS AIRES.) (Reuter.) Óriási jelentőségű tervről számolnak be az amerikai híradók a panamerikai kongresszussal kapcsolatban. Ezek szerint a jövő évben Limában megtartandó ülésen javasolni fogják az Észak és Délamerikai Államszövetség alakítását, mely esetben az amerikai kontinens valamennyi állama tényleg és visszavonhatatlanul elhagyná Genfét. Erre a tervre főleg annak a felismerése adott okot, hogy Genf csak nagybottli kisérlet volt és miután egyáltalában nem alkalmas arra, hogy eredményeket érjen el, a latin államok is magukévá teszik az USA álláspontját. Az Egyesült Államok tudvalevőleg már a kezdet kezdetén nem akartak a Népszövetség tagjai lenni.

A KINAI HELYZET

(SANGAI.) (Reuter.) Amint várni lehetett, tegnapi kiderült, hogy Csang-Kai-Sek marsall levele hamisított volt és azt a célt szolgálta, hogy a lázadók időt nyerjenek. Ennek következtében a nankingi kormány — főleg a japán beavatkozás elkerülése végett — erőteljes akcióra szánta el magát. Röpcédulákat szórattat le Szian-Fu városra, melyben követelte Csang-Szü-Liang tá

Eden és Ribbentropp tárgyalásai

(LONDON.) (Reuter.) Nagy fel-tűnést keltett, hogy a karácsonyi szünetre hazautazó Ribbentroppal Eden tegnap hosszabb tárgyalást folytatott, amelyről semminemű jelentést se adtak ki. Érdekességét a megbeszélésnek az adja meg, hogy a német követ néhány nappal ezelőtt egy angol-német banketten a gyarmatkérdésről beszélt és többek között a következőket mondotta: Hit-

ler kancellár és a német kormányzat véleménye szerint a gyarmatok viszszaadása az egyetlen út a világhéke megvalósulása felé. Oly igazságtalanságnak, mint aminő a német néppel történt, nem szabad többé előfordulnia. Be kell végre látni, hogy nincs győző és legyőzött, mert amíg a kapitalista államok efelett vitáznak, csak a Szovjet erősödik.

Hitler üzenete a külföldi németeknek

(BERLIN.) (Reuter.) A külföldi németek ügyével foglalkozó hivatal vezetője, Bohle, rádió szózatban tolmácsolta Hitler kancellár üzenetét a külnemetséghez: A német haza — hangzott az üzenet — mindnyájunk otthona lett. A rajnavideki zónán német hadsereg az ur, szabadok a német folyók és a germán élet és vagonbiztonság felett elsőrangú haderő őrökdi. Ki kell tartani a ha-

talmat jelentő egység gondolata mellett!

EGYRE JOBBAN ROMLIK A VISZONY LENGYELORSZÁG ÉS A BALTI ÁLLAMOK KÖZÖTT

(VARSÓ.) (Reuter.) A lengyel sajtó nagy megütközéssel tárgyalja hogy a viszony a Balti-államok, főleg Litvánia és Lengyelország között

Megérkeztek az őszi és téli
férfiszövetek

TIRMAN

posztóáruházába. Str. Reg.
Maria No. 26.

Minden vevő
ajándékot
kap!

Szenzáció!

Rózsás, ócska cvőcsz-
közét becseréljük új,
EZÜST (Alpaca) cvőcsz-
közre!

Moskovits & Co.

Cluj, Főpostával szemben

Üveg, porcellán és kony-
ha felszerelési cikkek-
ben dúsz választék és
legolcsóbb árak!

bornoktól, hogy azonnal tegye le a
fegyvert és felétel nélkül bocsássa
szabadon a marsallt, ellenkező eset-
ben a legkíméletlenebb harcot in-
dítatja ellene. Ezenkívül közvetítő-
ként Szian-Fu-ba utazott Sun, a nan-
kingi nemzeti bank elnöke is, aki
nek a felkelő Csang-Szü-Liang kije-
lentette, hogy csak abban az esetben
tesz eleget a követelésnek, ha köte-
lező ígéretet kap a nankingi kor-
mántól arra nézve, hogy japánellen-
es külpolitikai irányzatot fog kö-
vetni. Későbbi jelentés arról számol
be, hogy Sun közvetítő kísérlete
teljesen meghiúsult, amiért is most
már komolyan aggódnak Csang-Kai-
Sek életéért.

JAPAN NEM AKARJA KI-
HASZNÁLATLANUL HAGY-
NI A KITÜNŐ HÁBORUS
ALKALMAT

(TOKIO.) (Reuter.) Egyre nö-
vekvőben a háborus hangulat. Teg-
nap a főváros utcáin mozgósítást kö-
vetelő csoportok tüntettek. A köz-
vélemény nyomása alatt a külügy-
minisztérium rendkívül megbízottan
indított utba Nanking felé azzal az
utasítással, hogy hozza tudomására
a délkínai kormánynak, hogy semmi
esetre se tűr bolsevista befolyást és
követeli a lázadás azonnali vérbe-
fojtását, ellenkező esetben maga fog
rendet teremteni. A japán kormány
e lépése világosra rendkívül nagy
feltűnést keltett.

Electromotoros
játékok

a legjobb ajándék gyer-
mekeknek. Vácsolható

Electromagazin
Plaşa Unirii 5.

Spanyol harctereket járó angol képviselőcsoport
újabb jelentése

(TOLEDO.) (Reuter.) Az a hat tagu
angol konzervatív képviselő csoport,
mely a benemavatókzasi konferencián
részvevők megbízásából a spanyol
harctereket járja, tegnap Toledóba
érkezett, ahonnan Talaverre de Rei-
na, Naval Carnero, majd Burgosba
megy. Második jelentésében beszámol
arról, hogy a madridi börtönbezártak
sorsában lényeges javulás állott be,
mióta azoknak felügyeletét Melchor
Rodriguez anarcho-szindikalista vette
át. Az élelmezési nehézségeken ő sem
tud azonban könnyíteni, ami nem is

csoda azok után, hogy a fővárosban e
pillanatban már a legtehetősebbnek is
csak rizs és kenyér az eledelük.

Ugyanakkor a moszkvai hivatalos
hírszolgálati iroda jelenti, hogy a spa-
nyol felkelő csoport két bombavető
repülőgépe Alicante magasságában el-
süllyesztette a Consomol gőzöst, mely
nem legyvereket hanem magán érce-
ket akart marseillei rendeltetéssel
Franciaországba szállítani. A burdosi
leadó szerint azonban az elsüllyesz-
tett tankokat és nagykalibertű moza-
rakat akar kirakni Barcelonában.

Halló!

Karácsonyi ünnepekre a
FILDERMANN

Halló!

Cipőgyár lezárította árait
Tekintse meg kirakatunkat! Győződjön meg!

EL-KA
CIPŐÁRUHÁZ

Cluj, Calea Regele Ferdinand No. 16.

Megjelent az új valuta: a katalán pezeta

(BARCELONA.) (Reuter.) A Gene-
ralidad arra bátorította el magát, hogy
pénzügyileg is teljesen függetleníti
magát Spanyolországtól és e célból,
300 év óta most először külön pénz-
bocsájt ki. Tegnap jelentek meg husz-
millió pezeta értékben az első 5 peze-
tás bankjegyek, melyeket azonban
Franco tábornok nem ismer el törvé-
nyes pénznek és kijelentette, hogy be-
váltásukat annak idején nem fogja
elgédelyezni.

A Havas írda ugyanakkor azt je-
lenti Barcelonából, hogy a katalán
autonomista párt Katalánia független-
ségének elismerése mellett megegye-
zést keres Franco tábornokkal. Állí-
tásilag titokban indultak meg ez irány-
ban a tárgyalások anélkül, hogy bár-
minemű megállapodásra vezettek
volna. Ugyancsak a Havas közli, hogy
Company's elnök és közvetlen környe-
zete tud'ak a mozgalomról.

MEGELÉNKÜLTEK A HARCOK
AZ ÖSSZES FRONTSZAKA-
SZOKON

(MADRID.) (Reuter.) A tegnap
váratlanul jobbra fordult időjárás kö-

Antonescu még mindig Párisban van

(PÁRIS.) Antonescu és kísérete
tegnap Thierry bucarestii francia
meghatalmazott miniszter vendégei
voltak. A dezsőnéen jelen voltak Petain
marsall, Elena Vacarescu és mások.
Antonescu ma Delbos és Auriol tár-
saságában Blum vendége lesz, később
pedig Berengerrel, a külügyi bizott-
ság elnökével és Párisban levő görög
politikussal tanácskozik. A lapok
továbbra is foglalkoznak Antonescu
árgyalásaival és azoknak nagy jelen-
tőséget tulajdonítanak.

A „TÜZKERESZT“-PART ÚJ
PROGRAMJA

(PÁRIS.) De la Roque ezredes, a
volt Tűzkereszt-alakulat vezére el-
készítette a szociális-párt új program-
ját, amely a spanyol kérdésben sem-
legességet követel az angol-francia
és lengyel-francia barátság elmé-
lyítését, a leghatározottabb közele-
dést Olaszország felé új strezai arc-
vonal kialakítását, Németország felé
való közeledést és a szovjet-szerződés

vetkeztében igen élénk harci tevékeny-
ség indult meg minden frontszaka-
szon, annak ellenére hogy a csapa-
tokon mindentűt a fáradtság jelei mu-
tatkoztak. A legtöbbet szenvedtek a
szokatlan hidegtől a meleghez szokott
marokkóiak, akiket ki is kellett cse-
rélni. A harcok során különben teg-
nap a nemzetek elfoglalták Willa-
Nuevát, aminők elestét a valenciai
leadó is elismerte. A repülők (23 nagy
bombavető) ismételten bombázták a
fővárosi Tetuan és Quattro Canimos
negyedeket, ahol a lövedékek 134 em-
ber öltek meg és 183-at pedig meg-
sebesítettek.

Erős légitámadás színhelye volt Ali-
cante városa és kikötője is, melyet
több, mint 30, többnyire német eredetű
repülőgép támadott meg. A gépek
valóságos zápor zúditottak a kikötő-
re, ahol két szovjet eredetű gőzöst sül-
lyesztettek el és lángbaborították a
dokk épületeit is. A valenciai kor-
mány fenti jelentéséhez hozzáfűzi,
hogy a nemzetiek nem kímélték a vő-
röskereszt épületeit és a város ugyne-
vezett nyitott negyedekét sem.

azonnali felbontását. Belpolitikai vo-
natkozásban a sztrájkok megszünteté-
sét, szabadságjogok kiterjesztését, a
közársasági elnöki házkör kiszéle-
sítését, nevezetesen, hogy joga legyen
a parlament feloszlatására és a mi-
niszterek felelősségrevonására, végül
a női választójog elismerését.

Elutasították a belga deviza-
csalás tetteseknek semmiségi pana-
szát. A bucarestii semmitőszék el-
utasította a belga devizacsalás tette-
seinek semmiségi panaszát. E szerint
Vasilescu, Calatorescu volt rendőr-
kveszor és Nacht börtönbüntetése
végleges marad.

Mexikó befogadja Trotskijt, de
csak fentartással. A belügyminisz-
térium közölte Trotskij Leóval, aki
jelenleg még Norvégiában tartózkod-
dik, hogy tartózkodási engedélyt
adott részére. Közölték azonban azt
is vele, hogy amint beavatkozik Me-
xikó belügyeibe, haladéktalanul ki-
utasítják az országból.

650 Lejért utazhat Bucurestbe
és vissza. — Indulás minden het-
pen este 8.20. Visszatérés szerdán este 8.45.

Karácsonyi

Vonatunk december 23-
án, szerdán este indul.
Visszatérés Bucurestből
27-en, vasárnap este.

Utazásaink gyorsvonattal külön Pull-
mann kocsiúton történik. Biztonság-
helyet jó előre. — Jegyek váltáshoz
„CENTROPA“ utazási vállalat képviselő-
seleite.

„AGIMEX“

ügynökség Cluj, Plaşa Unirii 3.
Telefon: 2-29.

— OLVASÓINK FIGYELMEBE!
A karácsonyi ünnepekre való te-
kintettel, nem a csütörtöki, hanem
a szerdai keltezésű (kedd) számunk
hoz csatoljuk a szokásos heti képes
híradót és éppen ezért e számunk ki-
vételese 2 lej lesz. Karácsonyi szá-
munk, amely a szokottnál jóval ter-
jedelmesebb, színién gazdag és ki-
merítő képes híradót fog tartalmazni.
— San-Salvador városát földren-
gés pusztította el. Newyorkból je-
lentik: Rádióhíradás szerint Közép-
Amerikában San-Salvador városát
földrengés pusztította el. Közelebbi
részletek még hiányoznak.

— WINDSOR HERCEGE HAZA-
TÉR ANGLIÁBA. Londonból köz-
lik: A Sunday Referee jelenti, hogy
a lemondott VIII. Edward, mai ne-
vén Windsor hercege a kormányzás
után visszatér Angliába és a Fort
Belvedereben fog lakni.

— Timisoaran felavatták az új
ortodox templomot és leleplezték
Duca szobrát. Timisoaran tegnap
kettős nagy ünnepség volt. Felavat-
ták a görög keleti katedrális és le-
leplezték Duca volt miniszterelnök
emlékművét. Az ünnepségen a kor-
mány tagjaiból is többen vettek
részt. Crisan püspök nagy beszéde
után Tiberiu Mosoiu államtitkár és
mások beszéltek. Majd a jelenlevők
a Duca-emlékműhöz vonultak, ahol
ugyancsak Crisan püspök és Mosoiu
államtitkár tartottak lelkesítő be-
szédeket. Beszéltek még Lepadatu,
Bebe Bratianu és mások. Előzőleg a
timis-torontali liberális tagozatok
tartottak Lepadatu elnökletével
ülést.

— Lengyelország csatlakozott a
benemavatókzasi egyezményhez. Lon-
doni híradás szerint Lengyelország
jegyzékben közölte a benemavatók-
zasi bizottsággal, hogy meg fogja
akadályozni az önkéntesek toborzá-
sát Spanyolországba és a hadianyag
szállítását a hadviselő felek számára.

Mindenféle

reklámnaptárak
naptár blokkok,
és zsebnaptárak
egolcsóbb beszerzési helye

ORIENT-

nyomda naptár vállalat Cluj,
Iuliu Maniu ucca 8, bejárati
a Vlahuța uccából.

Karácsonyra szalon cukor!

Diós, mákos kalácsot, ünnepi tortát, teasüteményt és cukorkakülönlegességeket a legolcsóbban szerezhet be **Urania cukraszablon Regele**, **Ferdinand 35.**

És az ügyvéd ur lépeget...

Valahogy úgy vagyunk ezekkel a fiatal, új emberekkel, ezekkel a most kiserkedt szakmai ügyvedekkel, mintna idegen világból hozzánk po. tyant lényekkel lenne dolgunk. Ok meg nem értik a gyakorlati élet jelentőségét. És ha értik is, nem tudnak meg járni. Még csak elindulnak, bizonytalanul rakosgatják a lábukat. Egyszerűen lépegetnek a szó gyermekjárásra vonatkozó értelmében.

Helyszín a helyi ügyesség fogháza. Hosszu itéletsszagu folyosók, rácsok, cellák. Ma messze vidékről hat utonálló banditát szállítottak ide. Ezeknek ügyvédre lenne szükségük. A fiatal, egyébként szemfüles és az életnek pénzzel nekiindult „kriminalista” megneszelte, hogy kliensek érkeztek, engedélyt kért és kapott tehát, hogy beszélhessen a foglyokkal. A „vezér”-rel sikerül először szóba elegyednie. Nagyon előékenyen bemutatkoznak egymásnak. Az ügyvéd azonnal cigarettát vesz elő, azzal kínálja „szákmányát”, aztán hogylétéről érdeklődik... meg a körülményekről. És megpróbál néhány hatóság jogi kifejezéssel „hódítani.” A fogoly hallgatja a beszédet és a rácsán át vastag gomolyagban fujja a füstöt.

— Tölem függ — mondja, — hogy az ügyvéd ur fog-e védeni bennünket. En vagyok a fő. Ha reám hallgat, elintézem az ügyet.

— És pedig?

— Hát a helyzet az, hogy ezeknek mind van pénzük. Engem biztak meg azzal, hogy védőt szereznek nekik. En megfogadom az ügyvéd urat, de egy feltétellel.

— Nos?

— Ha engem ingyen véd.

— Rendben. All az alku.

— De nekem szükségem lenne öt-száz lejre. A feleségem beteg. Nincs cigarettám. Ehes vagyok...

Az ügyvéd a jó „eredmény” reményében átadta az ötszáz lejt és azt az ígéretet kapta, hogy egy óra múlva mind a hat vádlott bandita őt fogja ügyvédileg boldogítani. Ez a betyárigéret azonban nem vált valóra, de az megtörtént, hogy az elsőszámú bandafő egy óra múlva egyik közismert, de alaposan és minden hájjal megkent ügyvédnek adta át előleg fejében a kapott ötszáz lejt. Mert fiatalemberre, ha az illető annyira finom uriember is, kinek van ma szüksége? Melyik beteg meri magát tapasztalatlan orvosra bízni? És melyik utonálló, melyik betörő, melyik szélhámos választ ma járatlan, teifeles száju jogorvost az ő kusza és nagyon labirintusos „lejtős” esetében?...

(Pe-j.)

A LEGSZEBB ÉS LEGÉRTÉKESEBB
karácsonyi és újévi
ajándék

1. „Erika” HORDOZHATÓ
(PORTABLE)
írógép, AMELY BESZERELHETŐ

FINKLER ANTAL
írógép szaküzletében CLUJ,
STR. REGINA MARIA NO. 9.
Mélyen leszállított karácsonyi árak mellett
TELEFON: 4-23

Székely háziszőttes

törölk, törölközők, kötények, a legszebb ajándéknak alkalmas tárgyak legelőnyösebben a **PITVAR** N. IORGA No. 2 az udvarban

ruha- és kabátszövetek, csergék, pokrócok, festékes szőnyegek, férfi- és anyagok, kender és gyapjú népi munkák, karácsonyi háziipari szövetkezetnél szerezhetők be CLUJ, Str.

Különbséget kell tenni az óvatolt váltók -- és az el nem fogadott utalványok között

(CLUJ.) Az új váltótörvény szerint a közjegyzőségek az általuk felvett óvási jegyzőkönyvekről időközönként kimutatást közölnek a törvényszékekkel és az illetékes iparkamarákkal, amelyek az óvákat külön regiszterben tartják nyilván. A közjegyzők az óvatolt értékek felsorolásánál nem tesznek megkülönböztetést aközött, hogy váltó, vagy utalvány került-e óvára. Minthogy főleg az okiráltságbeli cégeknek szokásuk, hogy adósaik nyílt tartozásait

ra utalványt bocsájtanak ki, óvásfelvételi utasítással, a transylvániai kereskedők sérelmezik, hogy ilyen esetekben akkor is az óvatoltak listájára kerüljenek, ha az idő előtt kibocsájtott utalványokat nem hajlandók honorálni. Emiatt a brasovi kamara akciót is indított, hogy a közjegyzőségek olyan utasítást kapjanak, miszerint különböztessék meg az óvatolt váltókat az el nem fogadott utalványoktól

SELECT MOZGO :**Utolsó mohikán**

Henry Wilcoxon, R. Scott, B. Cabot
Műsoron kívül hangos pótkép

MAI KEZDETTEL :

FENIMORE COOPER
közismert, világhírű regényének szenzációsan sikerült filmváltozata, főszerepekben :

Uj naptárbeosztást dolgoztak ki Amerikában

Tiszteletreméltó öreg gregoriánus naptárunk, amely 1582. óta mutatja az időbeosztást, úgy látszik hamarosan meg fog változni. Amerikai hírek szerint ott nagy propagandát fejtenek ki egy új, a gregoriánus naptárnál pontosabb kalendárium megalkotásának tárgyában.

Valamikor régen egészen más volt az esztendő beosztása, mint most. A kalendárium szerkesztése, a gregoriánus időket messze maga mögött hagyva, egészen a mondabeli Numa Pompilius római király idejéig nyúlik vissza. Ez az uralkodó tudvalevőleg a rómaiak esztendőjét 12 hónapra osztotta el. Időről-időre azonban meg kellett toldani az esztendőt egy póthónappal, mert mint kiderült: kicsire szabták az év beosztását. Cajus Julius Caesar, a kiváló államférfi és hadvezér aztán 365 napra osztotta be az esztendőt, pontosan úgy, ahogy napjainkban is. Csakhogy Caesar is tévedett, nem sokkal csak 11 perccel és 12 másodperccel. Persze a századok folyamán

ez a csekélység több, mint 10 napra növekedett. Végül is aztán XIII. Gergely pápa elhatározta, hogy segít a bajon. Parancsára újból átdolgozták a naptárbeosztást még pedig úgy, hogy a gregoriánus kalendárium alapján az év 26 órával rövidebb, mint amilyen a valóságban.

Am a különböző érdekeltek lassanként rájöttek arra, hogy ez a naptár se szolgálja teljes pontossággal a megkívánt célt. Ezért az Észak-amerikai Egyesült Államok statisztikai hivatala egy új naptártervet dolgozott ki. Ez a naptárbeosztás nem annyira asztrológiai, vagyis csillagászati, mint inkább kereskedelmi érdekeket szolgál. E szerint az esztendő az új naptár alapján 13 hónapra osztódna fel, minden hónap 28 napból állana. A hónapok vasárnapkal kezdődnek és szombattal végződnek. A tervek szerint valamennyi ünnepnap hétfőre esik. Ezzel nyilván a veikkendezők nagy tömegét akarják az új naptár mellé állítani. Miután 13-szor 28 csak

Bizonyítjuk!

árainkkal
és
áruinkkal,
hogy

legolcsóbban

nálunk vásárolhat,
Frații

FODOR

férfidivatkülönlegességek CLUJ,
P. Unirii 28.

364-et tesz, szükséges, hogy évenként egy külön „évnapot” iktassanak, mint különleges ünnepet a naptárba. Szökőévenként azután meg egy újabb ünnepnappal toldanak meg az esztendőt. A naptártervezetek már eljutottak a Népszövetség főtitkárához azzal, hogy a Népszövetség döntson ebben a nagyhorderejű kérdésben.

Rádió

KEDD, december 22.

BUCURESTI. 6.50: Torna, zene, szak-előadás; orvosi tanácsadó hírek. 13.15: Cristea zenekar. 18.15: Szórakoztató lemezek, irodalmi előadás. 20.10: Soutzo Rodica zongorázik. 20.45: A bucarestii városi ének- és karácsonyi dalokat énekel. 21.30: Szimfonikus hangverseny. 23.20: Szórakoztató lemezek.

BUDAPEST II. 7.45: Torna; lemezek; éter. 11: Hírek. 11.20: Felolvasások. 13.05: Hanglemezek. 13.30: Hírek. 14.30: Ének-zongora kísérettel. 15.40: Hírek. 17.10: Asszonyok tanácsadói. 17.45: Hírek. 18: Karácsonyi sütes-főzés. 18.50: Szalonötös, munkásféltóra. 20.45: Rádió színpad. 22.40: Hírek. 23: Zongoraverseny, német nyelvű előadás. 24: Cigányzene. 1.05: Hírek.

BUDAPEST II. 19: Mezőgazdasági félóra. Vonósnyegyes. 20.15: Előadás; szalon zene. 21.20: Hírek; jazz zene. előadás; orvosi tanácsadó hírek. 13.15:

— Adományok. Köszönettel nyugtázzuk az alábbi adományokat: Szabó család részére: N. N.-től egy nagy kosár étel, özv. Lászlóné 20, Bartha Sándor és Gizike 100, Berta Román Reghin 100, Kovács Rózától 100 lej. Orosz Péternek: S. M.-től 20, Berta Román Reghin 100 lej. Pál András vakembernek Kovács Rózától 100 lej.



Figyelmébe ajánljuk világhírű bélyeggyártmányainkat;

La Fabrica Ardel. de Stampile „FELŐ”
CLUJ, Str. Reg. Maria 17.

BON 20 Lei-ről

a „FELŐ”-féle bélyeggyár, rendelés esetén egy bont készpénzként elismer.

Karácsonyra

a legnagyobb választékot
a legjobb minőségeket
a legfigyelmesebb kiszolgálást
a szokásos olcsó leszállított

karácsonyi árakon EZIDÉN IS

HELLER & MOLNÁR

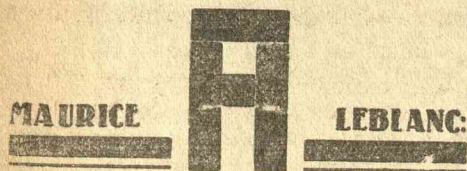
divatáruházában Cluj, Calea Regele Ferdinand No. 15.

Nagy karácsonyi

könyvvásár

Íllusági és mesekönyvek rendkívül nagy választékban már 20 lejtől feljebb

CULTURA könyvkereskedés Cluj
Str. Memorandului 4 (udvarban)



rejtélyes kártya

ARSENE LUPIN

betörő-király legújabb kalandjaiból
24.

— No de, édes öregem, ez már mégis csak szemtelenség. Még te mersz követelni?

— Követelem, ami nekem jár.

— Jár neked olyasvalamiért, amit loptál?

Meglátszott Varimen, hogy alig bír magával. Egész teste remegett dühében.

— A pénzt... a huszezer...

— Ne kérd. Ez erkölcstelenség.

— A pénzt...

— Ide hallgass, légy okos és hagyd késedelt békén.

Olyan hevesen ragadta meg Varint, hogy ez fájdmában felkiáltott.

— Hord el magad, öregem! — tette hozzá. — A friss levegő jót fog tenni neked. Elkísérjelek? Végigme gyünk egy üres házfelken. Mutatok ott egy földbuckát, mely alatt...

— Nem igaz! Nem igaz!

— De igen, nagyon is igaz. Ez a vaslemez a hét szívvel onnan való. Nem tudod, hogy Louis Lacombe ezt mindig magával hordotta? A fivéréred meg te földeltétek el a holttestet... és még egyéb dolgokkal, mik a rendőrséget nagyon, de nagyon érdekelnék.

Dühében Varin a két öklét az arcába vágta. Azután nagy megerőltetéssel uralkodni próbált magán.

— Jól van, bedűlttem — mondotta. — Ne beszéljünk róla többet. Csak még egyetlenegy szót. Azt szeretném tudni...

— Hallom.

— A nagy szekrényben volt egy kazetta?

— Igen.

— Amikor ön azon a juniusi éjszakán idejött, a kazetta még itt volt?

— Itt volt.

— Benne volt...

— Mindaz, amit a Varin-fivérek az idő folyamán utjukon jobbra is meg balra is értéktárgyat találtak. Nagyon csinos ékszergyűjtemény: gyémántok, smaragdok, rubinok, gyöngyök, arany.

— És ön elvette a kazettát?

— Persze! Képzeld csak magadat az én helyembe.

— Akkor ennek a kazettának az elvesztése vitte rá fivéremet az öngyilkosságra.

— Valószínűleg. Hogy a ti levelezétek Dawson örnaggyal eltűnt, az nem volt nagy szerencsétlenség. De hogy az a ti szép spórkasszátok...

Ez minden, amit tudni akartál?

— Még egyet: mi az ön neve?

(Folytatjuk.)

Bornagykereskedők és vendéglősök figyelmébe!

Telnai, Carco, sárdi uradalmi fajborok kóserre szűrtelve, hordó és vagon tételben, továbbá likőr és rum egyálményaink jutányos árban FRATII TESZLER S. A. Cluj, P. Mihai Viteazul 30
Detall: Piața Mihai Viteazul 13-30. Telefon 830-1576.

Sport

Kitűnő tenniszjátékos az új angol király

Az angol lawntennisz-szövetség legutóbbi ülésén az elnöklő Sir Samuel Hoare örömmel emlékezett meg VI. György király trónralépéséről, aki lelkes sportbarát, sőt a tenniszsport nagy rajongója és nemcsak testedzéstől teniszszek, de fiatalabb éveiben aktív versenyző is volt. Pontosán 10 éve ugyanis, hogy résztvett a világbajnokságot helyettesítő wimbledoni tornán, ahol a világ legjobb játékosainak a társaságában a férfiegyes első fordulójából kiesett, de az angol királyi család egyik tagjának nyilvános versenyen való részvételét annakidején az egész világsajtóban a

legnagyobb szimpátiával tárgyalták.

VI. György különben nem az egyetlen európai uralkodó, aki a lawntennisz lelkes híve, a közel 80 éves svéd király tudvaleg állandó résztvevője a tavaszi rivierai versenyeknek, ahol azonban „Mr. G.” alnéven csak a férfipárosokban vesz részt. Legutóbb értékes tennisz-vándordíjat is alapított a svéd király a téli tennisz-szezon élénkítésére, amelyek első döntőjét Franciaország és Svédország reprezentánsai január közepén fogják lejátszani Stockholm-ban.

Veszélyben az országos jéghekkibajnokság megtartása

(CLUJ.) Az országos jéghekkibajnokság mérkőzései a megejtett sorsolás szerint szombaton megkezdődtek. A sorsozás és a költségmegterítések körül azonban a transzylvániai klubokat súlyos hátrány érte, aminek legkiválóbb példája az Universitatea esete. Az egyetemi csapat ugyanis Bucurestiben egyszerre játsza le, illetve egyúttal mindkét mérkőzését, melyért a Bragadiru-tól és Telefon Club-tól összesen 10.500 lejt, illetve Cernautiban 12 ezer lejt kap és a Dragos Vodától

és a Jahntól. Viszont az Universitatea ezeket a csapatokat külön-külön kell fogadja a sorsolás szerint és ezeknek egyenként kell kifizesse a fenti összegeket, ami természetesen elviselhetetlen terhet jelent az egyetemiekre, akik tegnap táviratilag tiltakoztak a szövetségnél és igazságos sorsolást és méltányos költségmegállapítást kértek. Ha az U nem kap kielégítő megoldást, úgy visszalép a bajnokságtól, melynek sportértéke ezzel természetesen lényegesen csökkenne.

Dorian (Darólczy) Cluj vereségeis zenvedett az országos amatőr ökölvívőbajnokság elődöntőjén

(GALATI.) Az országos amatőr ökölvívőbajnokságok szombati elődöntőinek eredményei a következők:
Légsúly. Manz pontozással győzött Stefanuti. Rădan pedig Indru ellen.
Bantamsúly. Gáspár pontozással győzött A. Gheorghe, Cionaiu szintén pontozással Scula ellen.
Pehelysúly. Gilice pontozással győzött Darólczy, Cavadia pedig Florescu ellen.
Könnyűsúly. Anghel pontozással győ-

zött Rosca, Savici Banat-pedig Arcu ellen.
Kis-középsúly. Bancescu pontozással verte Stefanescu, Jelesniac pedig Istratet.
Középsúly. Serban pontozással győzött Ionescu, Catidis pedig Tóth Banat ellen.
Kisnehézsúly. Tofan pontozással verte Lungut, P. Pop pedig Clitat.
Nehézsúly. Draks pontozással győzött Nisu Banat ellen.
A győztesek a döntőbe kerültek.

Törökországban játszik Románia B-válogatott labdarugócsapata

(BUCURESTI.) Hirt adtunk arról, hogy a labdarugószövetség Románia B-válogatott labdarugócsapata részére Törökországgal tárgyalásokat folytat több mérkőzés leköltésére. Ezek a tárgyalások most sikerre vezettek, amennyiben a török szövetség már közölte, hogy január else-

jén és harmadikán szívesen látja a román B-válogatottat. A labdarugószövetség a válasz után arra kérte a cluji Victoria és Universitatea vezetéseit, hogy játékosai tartanak edzőmérkőzéseket, mert a B-válogatott zömét a két cluji csapat játékosai fogják alkotni.

Elkészült az Északi vívószövetség tavaszi programja

(CLUJ.) A kerületi vívószövetség az 1937-ik évi tavaszi hivatalos versenyműsort a következőképpen állította össze:
Január 23-24. Cluj város vívóbajnokságai a Vivó Club rendezésében. Fegyvernemek: Férfi tőr és kardvívás, női tőr-vívás.
Február 7. Arad város bajnokságai a Hakoah rendezésében. Fegyvernemek: Férfi kard, tőr és párbajtőr.
Február 15-14. Satumare város bajnokságai az Olimpia CFR rendezésében. Fegyvernemek: Férfi kard és tőr-vívás, női tőr-vívás.
Február 27-28. A CAC nemzetközi versenye.
Március 15-14. Oradea város bajnokságai az ASO rendezésében. Fegyvernemek: Férfi kard és tőr-vívás, női tőr-vívás.
Március 20-21. Timisoara város bajnokságai a CFR sportklub rendezésében. Fegyvernemek: Férfi tőr, párbajtőr és kardvívás.
Április 3-4. A CAC, Jubiláris és Jósika

kupamérkőzései.

Április 17-18. A CAC Viola és Schenker kupaversenyei.

Május 15-16. Timisoara kerületi bajnokságai a CFR sportklub rendezésében. Fegyvernemek: Férfi tőr, párbajtőr és kardvívás, női tőr-vívás.

Május 29-30. Tg.-Mures város bajnokságai az MSE rendezésében. Fegyvernemek: Férfi tőr és kardvívás. Ezekre a versenyekre a kerületi szövetség nevezési díjakat állapított meg és pedig egy fegyverre 50 lejt, kétfőre 80 lejt. A nevezési díjak és belépődíjak 10 százaléka a versenyek után két napon belül a kerület címére elküldendő.

Ezuttal közöljük, hogy az egyesületek szövetségi affilálási díja 500 lejt, az évi tagsági díj pedig 1000 lejt, mely összegek postautó vályon a szövetség címére küldendő (Bucuresti, Str. Louis Barthou No 10. Etaj 2.)

Borsos díjak, melyek egyáltalán nem alkalmasak vívósportunk népszerűsítésére.

A nyugati B-ligamérkőzések tavaszi fordulója

(BUCURESTI.) A Nemzeti Ligák Intéző Bizottsága egütöbbsi ülésén kisorsolta a B-liga tavaszi mérkőzéseit is. A nyugati csoport sorsolása a következő:
Első forduló. Stăruinta-Crai Iovan

Oradean, Jiul-Phönix Petrosaniban, CAMT-CFR Timisoara, Rovine Grivita-Muresul Craiovan, Vulturii-Soimii Lugojon, Olimpia CFR-Victoria Satumaren. Második forduló: Craiu Iovan-Rovine

Grivita Craiovan, CAMT-Vulturii Timisoara, Olimpia-Phönix Satumaren, CFR-Unirea M. V. Simerian, Stăruinta-Victoria Oradean, Mures-Jiul T-Muresen. Harmadik forduló. Unirea M. V.-CAMT Alba-Iulian, Rovine Grivita-CFR Craiovan, Vulturii-Victoria Lugojon, Stăruinta-Jiul Oradean, Phönix-Mures Baia Mare.

Negyedik forduló. Vulturii-Crai Iovan Lugojon, Phönix-CAMT Baia Mare, Rovine Grivita-Olimpia CFR Craiovan, Stăruinta-CFR Oradean, Unirea M. V.-Mures Alba-Iulian, Victoria-Soimii Craieiben.

Ötödik forduló. Olimpia-Crai Iovan Satumaren, Rovine Grivita-Vulturii Craiovan, Unirea M. V.-Phönix Alba-Iulian, Mures-CFR Tg.-Muresen, CAMT-Stăruinta Timisoara, Jiul-Soimii Petrosaniban.

Hatodik forduló. Mures-Crai Iovan Tg.-Muresen, Soimii-CAMT Sibiuban, Victoria-Phönix Careiben, Olimpia-Unirea M. V. Satumaren, Vulturii-Jiul Lugojon, Rovine Grivita-Stăruinta Craiovan.

Hetedik forduló. Unirea M. V.-Rovine Alba-Iulian, CAMT-Victoria Timisoara, Vulturii-Phönix Lugojon, Soimii-CFR Sibiuban, Mures-Stăruinta T-Muresen, Olimpia-Jiul Satumaren.

Nyolcadik forduló. Victoria-Rovine Grivita Careiben, Mures-Vulturii Tg.-Muresen, Soimii-Olimpia Sibiuban, Phönix-CFR Baia Mare, Unirea M. V.-Stăruinta Alba-Iulian, Crai Iovan-Jiul Craiovan.

Kilencedik forduló. Jiul-Rovine Grivita Petrosaniban, CFR-Vulturii Simerian, Stăruinta-Olimpia Oradean, Crai Iovan-Victoria Craiovan, CAMT-Mures Timisoara, Unirea M. V.-Soimii Alba-Iulian.

Tizedik forduló. Phönix-Rovine Grivita Baia Mare, Crai Iovan-CAMT Craiovan, CFR-Olimpia Simerian, Vulturii-Unirea M. V. Lugojon, Jiul-Victoria Petrosaniban Soimii-Mures Sibiuban.

Tizenegyedik forduló. CAMT-Rovine Grivita Timisoara, Olimpia-Vulturii Satumaren, Crai Iovan-Phönix Craiovan, Victoria-Unirea M. V. Careiben, Soimii-Stăruinta Sibiuban, CFR-Jiul Simerian.

Tizenkettedik forduló. CFR-Crai Iovan Simerian, Stăruinta-Vulturii Oradean, CAMT-Olimpia Timisoara, Jiul-Unirea M. V. Petrosani, Victoria-Mures Careiben, Phönix-Soimii Baia Mare.

Tizenharmadik forduló. Soimii-Rovine Grivita Sibiuban, Jiul-CAMT Petrosaniban, Mures-Olimpia T-Muresen, Crai Iovan-Unirea M. V. Craiovan, Phönix-Stăruinta Baia Mare, CFR-Victoria Simerian.

Az őszi fordulóba elmaradt Soimii-Victoria és fenti tavaszi forduló mérkőzéseinek időpontjait az intéző-bizottság később fogja megállapítani. Ezeket az időpontokat is közölni fogjuk.

„Beszélő” albumot adtak ki az olimpiáról

(BERLIN.) Az olimpia után pompásabb-nál pompásabb könyvek jelentek meg a németek csodálatos világversenyeiről. Ezeket most mind tulszárnyalta egy berlini kiadóvállalat albuma. Ez ugyanis hanglemezeket is ad könyvéhez, melyek segítségével elhatározzuk, hogy az érdekes részleteknél megszabad a szöveg és csupán a figyelemzáró következik. — Most pedig tessék lejárni a hármas számú lemez második oldalát. — És ekkor a kitűnő szöveg és képmelléklet után már megfelelő hangulatra ringatott olvasó előtt egyszerre csak felhangzik a stadion százazres tömegének tombolása az 1500 m-es síkfutás döntőjén... Mondani sem kell, hogy a kiadó cég fényes üzletet csinált ezzel a „beszélő” albummal.

KARÁCSONYI JÉGHOKKI KÖRMÉRKŐZÉSEK. Karácsonykor érdekes körmerkőzések lesznek városunkban a sétatéri jégpályán a dr. Buteanu Aurel által felajánlott ezüstkupáért a Mures, Universitatea és a KKE csapatai mérkőznek és pedig: pénteken Mures-KKE, szombaton Mures-Universitatea, vasárnap U-KKE. A mérkőzések mindennap fél 12-kor kezdődnek.

AZ ORSZÁGOS MEZEI FUTÓBAJNOKSÁGOKAT Bucurestii jelentés szerint Dinu Cristea nyerte, második Fritz Lahai Brasov, harmadik Ion Manea. A csapatversenyt az STR (Sp. Române) nyerte.

(BÉCS.) Barátságos mérkőzések: WSC-Red Star 6:1 (1:0). FC Wien-Rapid 4:0 (1:0). Florisdorf-Columbia 4:0 (1:0).

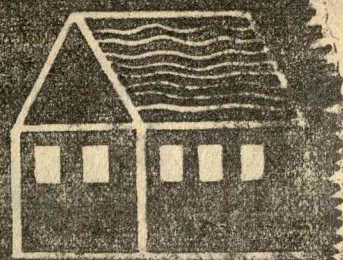
(BUDAPEST.) A prágai Sparta jéghekkicsapata 5:4 (2:0, 1:3, 2:1) arányban győzött a BKE ellen.

(BASEL.) A Ferencváros szép győzelemmel kezdte meg külföldi túráját. Első mérkőzésén 4:2 arányban verte a FC Basel csapatát.

Tungsram

DUPLASPIRÁLLÁMPA

Több fényt visz
a konyhába!



Bűncselekmény hiányában felmentettek a Herczeg-gyá- rat a gyarmány utáni vád alól

(CLUJ.) Közel egy éve folyó gyarmányutáni perben hirdetett ítéletet ma a törvényszék IV. szekciójának Cojocariu tanácsa. Dumitru M. Bucuresti kölmivíz és ruza-kesztő ugyanis azzal vádolta meg a cluji Herczeg Géza vegyészeti gyárat, hogy az ő címkéjének felhasználásával A. H. Verlain név alatt szappanokat hozott forgalomba, ugyanolyan alakban és ugyanolyan dobozban, mint ő. Ezért kérte a Herczeg-gyár megbüntetését, továbbá 600 ezer lej kártérítést. A számtalan-szor elhalasztott tárgyalás után végül is a mai tárgyaláson kiderült az, hogy nevezett Mirescu soha semmiféle szappant nem gyártott, hanem két kis szobában kölmvizet kevert és ezt hozta Verlain néven forgalomba, bár erre sem volt bejelentett védjegye. Kiderült az is, hogy Mirescut már két ízben jogerősen elítélték lopásért és büntetését ki is töltötte. Mirescu pedig, mint gyáros soha sem volt sehol bejelentve és adót sem fizetett ilyen címen. A törvényszék, miután a fentiek kétség-telenül beigazolást nyertek, Mirescut perével elutasította, illetve a Herczeg-gyárat a vád alól, mint alap-talanul megvádoltat, bűncselekmény teljes hiányában felmentette.

SZINHAZ

DAVILLA-SZINHAZ HETI MŰSORA:

Pénteken, karácsony első napján délután 3 órakor: A PÁRMAI HERCEGNO. (Olcsó helyárrakkal.)
Délután 6 órakor: CSAVARGÓLANY.
Délután 9 órakor: CSÁRDÁS.
Szombat, karácsony másodnapján délután 3 órakor: A NÉMA LEVENTE. (Az óriási sikertű Heitai vigjáték első olcsó helyáras előadása.)
Délután 6 órakor: CSÁRDÁS.
Este 9 órakor: CSAVARGÓLANY.
Vasárnap délután 3 órakor: A CIGANY. (Olcsó helyárrakkal.)
Délután 6 órakor: CSODAHAJÓ.
Este 9 órakor: CSÁRDÁS. (Huszonötöd-ször, a nagysikerű operett újdonság első jubiláris előadása. Minden néző a főszereplők sajátkezü aláírásaival ellátott fényképalbumot kap ajándékba.)
Hétfőn, fél 9 órakor: LENGYELVÉR. (Ned-bal Oszkár világhírű nagyoperettje. Rendező: Gróf László. Főszereplők: Solymosán Magda Stefanidesz Ili Woj-ticzky Elvira, Miklóssy Margit; Bázu Eva, Borovszky Oszkár, Tompa Sándor, Pölöp Sándor; Deésy Jenő; Nagy Ist-ván, Lantos Béla, Csengeri Aladár. Premier bérlet.)
Kedden, fél 9 órakor: LENGYELVÉR. (Ren-des bérlet.)
Szerdán, fél 9 órakor: LENGYELVÉR.

A ROMÁN OPERA MŰSORA:

Vasárnap, december 20: (Timisoaran) TOS-CA. (Matiné.) (Timisoaran) este AL-ARCOSBÁL.
Hétfő, december 21: (Aradon) AIDA.
Kedd, december 22: (Oradean) TOSCA.
Szerda, december 23: (Cluj) TRAVIATA.
— Aláírták a magyar—cseh keres-
kedelmi szerződést. A magyar—cseh
kereskedelmi tárgyalások megegye-
zéssel végeztek és a szerződést teg-
nap aláírták.

Meg kell szüntetni a vízmű iránti elégedetlenséget!

(CLUJ.) Aligha lehetne párját ta-lálni annak a hihetetlen vissza-állapotnak, hogy az, aki nem használja a vezetékvizet, nagyobb vízdíjat fi-zet, mint az, aki használja. Ez csak Clujon van meg nagyobb dicsőségére mindazoknak az uraknak, akik az utóbbi évek során a tanácsokban és ideiglenes bizottságokban bennütek. Hogy ez így van, mindenki tudja.

belvárosi házak, ahol a vizet az üzem akár a negyedik emeletre is feisz-vattyuzza. Különbség csak annyiban van közöttük, hogy ahol a vezetéki vizet használják, ott a vízdíj szobán-ként 10 lej, ahol pedig nem használ-ják — nem használhatják, nem is lát-ják — ott a vízdíj szobánként 12 és fél lej. A két és fél lejes többlet, azt mondják, büntetés azért, hogy az il-

Olcsó A. B. C. textil- áruház

Vászon Lei 16	Barchet Lei 35	Gyapjuszövet Lei 85
Zefir Lei 16	I méter	Kabát szövet Lei 156
Tussor Lei 27	Mintás dútlines Lei 55	Dívat ruhaszö- vet, duplaszélés Lei 79

Nagy Karácsonyi Vásár

Cluj, Strada General Neculcea No. 1.

A vízüzem szabályrendelete megál-la-pítja a víztermelés, szétosztás és ár-títás monopoljogát és ennek függvé-nyeképpen kimondja, hogy minden háztulajdonos, akinek háza előtt víz-vezetési cső megy el, a teljes vízdí-jat tartozik fizetni, tekintet nélkül arra, hogy használja-e a város vizét, vagy nem. A hupsai és mánasturi ház-tulajdonosok — legyen bár ástot-kutjuk is az udvaron — épügy fi-ztik szoba szerint a vízdíjat, mint a

lető miért nem vezetteti be a vizet, ha már városban lakik. Ha pedig so-kalja a vízdíjat, menjen falura! — ezt mondták a vízüzemi igazgatók a panaszra menő földműveseknek.

Ilyen vizszolgáltatási rendszer mel-lett, természetesen a közönség elége-detlensége nem szűnik meg. Ehhez persze hozzá kell venni azoknak a vízdíj-fizetőknek a panaszait, akik egy-uttal fogyasztók is s akik vízóra sze-rint fizetik a díjat, ha a fogyasztás

sok, ha meg kevés, akkor pauszál sze-rint, megtoldva a fizetési kötelezett-ségeket mindenféle kapcsolási, víz-óra-szerelési és bérösszegekkel. Köz-ben a vízüzem horribilis jövedelmét megemésztí a csővezeték, főleg pe-dig a csatornahálózat alig gyarap-szik — ami pedig elsőrendű érdek lenne. Még a költségvetésben elő-irányzott hálózati kiegészítéseket se végzik el; hogy ha az érdekeltek nem hajlandók a negyvenszázalékos nyereség-halmozással tetéztett költ-ségdíjakat fedezni.

A vízüzem új, igazságos és rend-szerbe való foglalása — mint már írtuk, — lelkiismereti kérdés és egy-formán terheli úgy az üzem igazga-tóságát, mint a városi interimár bi-zottságot. Ezt a követelményt maga a kormányzópart is elismerte és Le-padatu miniszter határozott utasítá-sára bizottságot küldött ki, hogy az új rendszert tanulmányozza és meg-állapítsa. A bizottságnak tagjai a pár: három cluji korifeusa: Dan Parten kamarai alelnök, Dunca pre-fektus és Candrea Vasile. Azonban ez a bizottság eddig még semmilyen konkrét intézkedést nem foganato-sított s a vízüzemi rendszer megvál-toztatására semmilyen lépést nem tett. Dr. Buzea alpolgármester kitü-nő tanulmányát is felvetették s az ugynevezett „szakértők” befolyáso-lása alapján az egész reform-ügyet elaltatták.

Pedig e téren sürgősen jóvátétel-re van szükség. Nem egyének javá-ról van szó, hanem az igazságról. Ha másként nem lehet, a kereskedelmi jelleg megszüntetésével kell a víz-üzemmel szemben táplált általános elégedetlenséget megszüntetni. Ha a liberális párt komolyan veszi kor-mányzási elhivatottságát, hozzá kell, hogy fogjon a kérdés megoldásához és az önzetlen szakértők véleménye-zése alapján, vagy a Buzea-féle ta-nulmány tekintetbevételével úgy kell rendezni a dolgokat, hogy a város ér-dekei se szenvedjenek csorbát, de megszűnjenek az anomáliák is, ame-lyek már komikussá teszik városun-kat.

(o. b.)

AZ EGÉSZ VÁROS

az új

SCHMOLL-RECEPT-ről

beszél.

Lakkfényt eredményez és
vizhatlanná teszi a cipőket

Ön is akar ilyen cipőket?
Vásároljon „SCHMOLL“-t.



Apróhirdetések

LEVELEZÉS

Apróhirdetéseket

a karácsonyi számba legkésőbb

szerdán d. u. 5-ig

szíveskedjenek beadni

ÓRAK ÉKSZERKE OLCSÓ ELÁRUSÍTÁSA ROSNER ÓRÁS, ÉKSZERESZ CLUJ, REGELE FERDINAND 114. TAKARÉKOSÁGI KÖNYVECSKÉRE KISZOLGALOK. (f 1746)

INTELLIGENS urinő színház és mozi partnert keres csakis uriember személyében. „Magas előnyben” jelígre. (8775)

URAM! Gyermekeknek, feleségének, ismerősének harisnya, kezttyű, fehérnemű, zsebkendő, pullover ajándékát a legolcsóbban „STAR”-nál Cal. Marechal Foch 1. és Reg. Maria 46. szerezheti be. (1755)

HÓ ÉS SÁRCIPÓKET legjobban, legolcsóbban javít „Massiv” gumivulkanizáló üzem. Str. Londrei 1. Zibzárakat javítunk. (8711)

FIGYELEM! Hő- és sárcipők szakszerű javítását vállalja a rég fennálló „SPORT” gumivulkanizáló üzem, Regele Carol 1. 5. (f 1766)

GYERMEKJÁTEK legolcsóbb beszerzési forrása Bodner áruház, Marechal Foch 5. (f 1729)

Apróhirdetést LAPUNK RÉSZÉRE felad-

hat A VÁROS KÖZPONTJÁBAN IS, NOVA KÖL-

CSÖNKÖNYVTAR, Strada Memorandului

No. 16.

Skyruhákat

legdivatosabban és legszebben készítenek. — BÖRKABATOKAT méret után legolcsóbban készítenek, valamint festését, javítását speciálisan, garancia mellett vállalom. I. Hirsch, Marechal Foch (vált Cal. Victoriei 5. szám. (f 1725)

SZÖRMEK DUS VÁLASZTÉKBAN. Bundák készítését, javítását legolcsóbban vállalom. Galléroszások a legújabb bécsi modellek szerint készülnek. Bixenspanner szörme szalon, Regele Ferdinand 3., szemben a kapuval emeleten. (f 1648)

ADAS-VÉTEL

ÓRAK ÉS ÉKSZERKE ALKALMI ÁRON KAPHATÓK CASA OROLOGELOR CLUJ, P. MIHAI VITEAZUL 11. (f 1758)

KARÁCSONYI AJÁNDEKNAK minden vásárló kölönvétel kap Heinrich reklámüzletben. Memorandului 4. (f 1727)

KARÁCSONYI AJÁNDEK! Disz fémdobozban egy üveg kölni, egy doboz finom puder, egy db. toalett szappan 100 lejért. „Heinrich” reklámüzletben Memorandului 4. (f 1728)

VASÁROLJON karácsonyi ajándéknak „complett”-dobozt. Tartalmaz 1 Szt. László szappant, 1 doboz pudert, 1 fog pasztát, 1 üveg kölnit, csak 55 lej. Heinrich reklámüzletben. Memorandului 4. (f 1732)

ÓCSKA ruhát magas árban vesznek, dus választékban eladók. Regina Maria 6. udvarban. Házhöz megyek. (8092)

PARCELLÁK eladók Str. Regalá végén szép csimölcsőből kihasítva. Viz, villany, kanális, járda. Elsőrangú tőkebefektetés. Negyzetméter 100 lej. Értekezni Gáliszterhél, Str. Grădiniilor 9. (8406)

LEGMODERNEBB vadonatúj diófej háló olcsó alkalmi áron eladó. Muresan, Baritiu 6. szám (8503)

RÉGISÉGEKET, oszlopos órákat, ezüstöt, csillárokat; butorokat legnagyobb választékban WALLERSTEIN régiség üzletben, Str. Clemenceau (tűzoltókkal szemben) vásárolhat. Ugyanott mindenféle régiséget készpénzért vesznek. (8571)

LEGOLCSÓBBAN vásárolhat karácsonyra szüetert, fehérneműt, házi cipőt, sapkát; salát; harisnyát gyári áron „Spieldid” áruházban, Piata Mihai Viteazul 14., gyógyszerár mellett (f 1763)

TOPOLYA hálók, dió telehálók, keményfa hálók, mindenféle butorok olcsón eladók. DECEBAL 5. Használt butorokat vesznek. (8701)

JÓKARBAN levő írógépet keresünk megvételre. Pop, Piata Carolina 5. (f 1770)

KEREKES porcelláncsarnok

CLUJ, nagy karácsonyi és újévi kiállítást rendez

külön helyiségében, hol legújabb modern márkás porcellán figurák, ebédli, teás, kávék készletek, valódi alpacca asztali készletek, francia poharak, üvegek, kristály-vázák, ezüst porcellán stb., stb. olcsó áron lesz eladva. — Minden vevő 500 lej vásárláson felül ingyen kap egy sorsjegyet.

ROLLÓS IRATSZEKERÉNY ÉS KOTTATARTÓ különböző színbe modern kivitelbe kapható. Triska zongora raktár. (8573)

Ünnepre, névnapra, disznótörőre saját termései borok
Rizling 14 lej
Muskotály 20 lej
STRADA BOB NO. 4.

UTAZÓBUNDA, mosómedve prém eladó. Cal. Victoriei 52. (8195)

EGÉSZEN új állapotban levő 12-es számú ajándékot köteggel minden elfogadható áron eladó. „Zorile” Cal. Rg. Ferdinand 69-a. (8681)

BASARABIAI bor kapható. 6-tól 24 lej. Calvin-ut 7. (8718)

OLCSÓ és jó karácsonyi bor kivitelre 12—14 lej. Marasesti 42. (8712)

Részletfizetésre

Heti 50 és heti 100 lej részletfizetésre vásárolhat bármilyen férfi és női cipőt, sport és kocsisolya cipőket és sonokát. Méret szerint is készítenek bármilyen cipőt.

ARCO cipőkereskedelmi vállalat
CLUJ, Str. Dubălarilor 13.

JÓKARBAN levő írógépet keresek megvételre. Pop, Piata Carolina 5. (8657)

KARÁCSONYI FA szaloncukor, pesziansz, csokoládé figurák, habfigurák, karácsonyfadíszek stb. dus választékban kaphatók a Cseke cukrászdában P. Unirii 22. Albina bank udvarán. Ugyanint ünnepi tortát, dísz mákos kiflit, kuglófot legfinomabb kivitelben készítenek. (1162)

VESZKEK egy 16—20 lóerős benzinnemotort, lehet 6 hengeres vagy traktor is. 1200 csepőhöz. Armegjelöléssel Fejes Albert, Hue din. (8120)

ELADÓ előnyös feltételekkel házas telek, jömeneteli fűszerüzlet és italméréssei és lakrészekkel, jó pince, gazdasági épületek egy téli, nyári kuglizóval. A kuglizó anyag külön is eladó. Cím a kiadó.

EGY pár sky bottal együtt eladó. Turóczy Futurilor 4. (8677)

ELADÓ női ruhák jó állapotban és naszált női téli kabát. Ugyanott fehér vasmosdó. Iorga 3. III. 28. (P 2025)

ELADÓ női télikabát olcsón. Piata Unirii 11. II. emelet, 3. (8502)

ELADÓ 2 darab 1x2 és 2x3 méteres belföldi perzsaszőnyeg, leányruha, télikabát 14—16 évesnek, Vlahuta 3. II. emelet ajtó 10. 2—5-ig. (8758)

BELVÁROSI ház eladó. Tudor Vladimirescu 3. (8755)

ATADÓ Turdán jólbevezetett órás, ékszerész üzlet. Értekezni Clujon Frenkelnél, Vladimirescu 17. (8760)

MUVÉSZI kidolgozású hintaóvak a Vasile Lupu 5. alatti üzletben kaphatók. (8762)

GYEREK fehér vaságy eladó. Regele Ferdinand 141 II. em. ajtó 16. (8764)

VADONATUJ férfi szabógép olcsón eladó. Reg. Ferdinand 135. (8772)

ELADÓ perzsaszőnyeg 3x4 méteres minden elfogadható árért sürgősen. Bratia nu 16. (8774)

MODERN konyhaberendezés, gyerekágy és gyalupad eladó. Asztalosnál, Moldovei 8. (8780)

ELADÓ pékség felszerelés, üzleti berendezés olcsón. Cím a kiadóban. (8783)

KENYÉRÜZLET eladó berendezéssel olcsón. Cím a kiadóban. (8782)

VESZKEK egy családi kerttel 50.000 lej előre kifizetés, a fennmaradt összeg megfizetéséig. Cím a kiadóban. (8783)

ELADÓK potom áron részletfizetésre: télikabátok, bundák, ruhák, varrógépek; fehérneműk; órák; ékszerke; csillárok; ptefonok; hegedők; Wetrheim kassza. Készpénzért vásárolók, cserélek, bizományba fogadók minden elértekesíthető tárgyat. Comision, Strada Matia, több hálózati rádió cím. (2040)

KENYÉR üzletbe alkalmas berendezést keresek sürgősen. Weisz Sion 4. P 2148

HEGEDÜK és cselló olcsón eladó. Szigeti, Memorandului 15. (P 2047)

SÜRGŐSEN keresek kézalatt butort, ugyanott bejárónót bizonyítvánnyal. Str. Iorga 12. II. 15. (P 2046)

Manasturi városrészben 3 szoba 2 konyha pince, melléképületekből álló házastelek eladó 150.000 lejért. Értekezni Memorandului 26. ajtó 1. (8786)

ALLASZ KATNAI

BEJARONÓT a délelőtti órákra azonnalra felveszünk. Petru Maior 15. (P 2057)

ÓRÁS segédet, aranyműves javításhoz értőt felvesz Ehrenwald, Vasile Alexandru 8. szám. (8759)

ÜGYES varrólány azonnalra felvétetik. Cím a kiadóban. (8765)

AZONNALI belépésre keresek egy ügyes tisztá mindenest. esetleg bejárónót. Reg. Carol 5. Restaurant. (8780)

TANULÓT hölgyfodrászathoz. leányt vagy fiút felveszek. Edison fodrászat. Motilor 51. (8771)

TAKARITÓNÓT keresek lakásért, fizetésért. Berényiné, Iorga 2, 10 ajtó P 2045

ALLASZ KERES

AUTORIZÁLT könyvelő 100.000 lej készpénzzel megfelelő állást keres, esetleg bejárólást. Cím a kiadóban. (8768)

KERTÉSZ, gyermektelen, házimesteri állást keres. vagy gyümölcsösben felügyelőnek. „Kertész” jelígre a kiadóba kerek. (8127)

KULONFELEK

BÜKKHASAB ÖLE 930

Apritva mázsája 67. Regina Maria 1. Regele Ferdinand 20. Trafikban. (8624)

MUNKÁSOK, munkanélküliek 20 lej havijátság, borotválás, főposta háta mögött, autóbuss megálló melletti borbély üzletben. (8731)

CRISTAL fürdőben mindegy nap gőzfürdő, délelőtti férfiak, délután nők részére, olcsó árak. Reggel 5 órától nyitva. Dubălarilor 3. (8730)

Könyv és KOTTA

a legszebb és legolcsóbb karácsonyi ajándék legolcsóbban és legnagyobb választékban kapható:

Király J. P. Unirii 15.
Plébánia épület

TÖLTÖTÖLLÁT ne dobja el, ha rossz, hanem vigye el a FINKLER ANTAL írógép szaküzletbe Cluj, Regina Maria 9., ahol eredeti alkattérrel a LEGJUTÁNYO-SABB ÁR MELLETT kijavítja, vagy újra átcsereleli s ahol minden javításért és vásárlásért karácsonyi ajándékot kap. (f 1718)

URAK ÉS HOLGYEK FIGYELMEBE! Üzletemet átalakítottam. Holgyeknek külön bejárat. Tartós ondolálás villannyal és villany nélküli, speciális hajfestés, vas. és vizondolálás; elsőrendű kiszolgálás, mérsékelt árak és diáklányoknak külön kedvezmény. Ugyanott babaklinika. Papp, férfi és női szalonjában, Regele Ferdinand 37. (f 1761)

11—70 TELEFONSZAMOT!

„Technolux” rádió, villany; vízszereleési vállalatot (Vashid mellett) hívja, ha olcsó, megbízható munkát kíván. (f 1698)

BETEGSEGÉLYZŐ és adólistákat olcsón készítek. Cím a kiadóban. (8675)

GYÜMÖLCSÖST most takarítsa meg és permeteztesse meg. Most a legalkalmasabb a gombák, rágszáló és szívó rovarok és ragadozó állatok: ellen, mert csak úgy várhat gyümölcsöt és bő termést. Tejes garancia mellett vállalom bármilyen nagy kertet. „Kertész” jelígre levelet a kiadóba. (8626)

ELVESZETT egy fél pár barna disznóbőr kezttyű a Marianumtól, Uj hidon át, Iasi uccán át a Poetas uccáig. Megtaláló kéri átadja le a „Jóestét!” kiadóhivatalába.

ELVESZETT egy fekete rövid női bunda a Regal kavéháztól a Dragalina utcán kereszttül az Elizabeta hidig. Megtaláló nagy juttamban részesül Cím a kiadóban. (8775)

RUHAK és gaypufonalak speciális festése, tisztítása legolcsóbban Stigelnél, Baritiu 12. (8763)

HOLGYEK FIGYELMEBE! Holgyfodrász üzletemet ujonnan berendezve megnyitottam, ahol villany, viz, vasondolást, manikürt és hajfestést, művészies parókát szakszerűen készítenek mélyen leszállított árban. Szíves pártfogást kér C. Lotti. Cluj, Calca Regele Ferdinand 3. az udvarban. (8788)

MÁRTONFFY

SZÜCS R. T.
C. Regele Ferdinand 3. (vilgyázat balra emelet elől) A karácsonyra való tekintettel szörmeárut végtelen olcsón árusítunk.

Szörmebundák 4000 leltől már kezdődnek

KERESEK 25.000 lej kölcsönt rövid időre, adok 50-60 kamatot. Címét „Háztulajdonos” jelígre. (8779)

STR. MASARYK 7. szám alól elloptak egy új fekete férfi téli kabátot fekete bársony gallérral s egy női új téli kabátot szürkés kék szörme nélküli angol kabátot. Képtik a károsultat leértésíteni, ha eladás végett valakihez jut jó honorárium elismében. Klein Josefín, Str. Masaryk 7. (8781)

KIADÓ LAKÁS

KIADÓ butorozott szoba uri embernek, vagy tisztviselőnek. Lehetőleg, aki saját butorral rendelkezik, esetleg teljes ellátást kaphat. Rosenberg, Regina Maria 6. (f 1692)

KIADÓ elsejére szoba konyhás lakás 500 lejért. Chintaului 37-a. Értekezni Str. Bob 4 sz. alatt. (f 1766)

EGY, vagy két butorozott szoba teljes komforttal központban kiadó. Cím a kiadóban. (8679)

Kiadó azonnal a központban 3 szobás, konyhás, fürdőszobás, balkonos lakás. Továbbá bankhelyiségnek, vállalatoknak vagy nagykereskedésnek, irodahelyiségeknek is tágas alkalmas szobák. Piata Cuza Voda No 9.

ELEGANS butorozott szoba fürdőszobával kiadó, egy csipke estélyi ruha kis termetre olcsó eladó. Czinczar női szabószág. Str. Berde 2. (8767)

EGY különbejáratu butorozott szoba azonnal kiadó, ugyanott egy üres szoba kiadó. Decebal 11. (8768)

KIADÓK 3 szobás komfortos lakások új házban havi 2700 és 1800 lejért. Str. Gruiu 48. Értekezni ügyvédi iroda, M. Vi teazul 25, d. u 3—6. (8776)

LEÁNYNAK egy szoba kiadó család nagy jutalomban részesül. Cím a kiadólott 12. (8777)

— Egymásután 16 japánt ölt meg bosszúból egy brazilai. Sanpaolóból jelentik, hogy Ristibao Prieto brazilai város közelében egy benszülött fiának kezét valami miatt egy japán fejszével levágta. A brazilai erre lesbe állott az országuton és egymásután 16 japánt lött le karabélyával bosszúból.

— Levetette magát az ötödik emeletről. Budapesti jelentés szerint Preisner Ferencné a Podmaniczky ucca egyik házának ötödik emeletéről levetette magát és szörnyet halt. Tettét családi perpatvarok miatt követte el. Lakásán bucsulevél kíséretében 50 pengőt hagyott temetési költségekre.

— Ujból rosszabbodott Pius pápa állapota. Az Echo de Paris római jelentése szerint XI. Pius pápa egészségi állapota ujból rosszabbodott s emiatt komoly veszélytől is tartanak.

— Textilmunkások sztrájkja Angliában. Manchesterben tegnap a textilipari üzemekben sztrájk kezdődött, amelyekhez mintegy tízezer munkás csatlakozott. A békéltető tárgyalások megindultak.



felelős szerkesztő és lapfőigazgató:
MAYER ANTAL

Nyomatott a **MAYER-NYOMDA**
környező-gépen, Cluj.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Regele Ferdinand 66., balra.

Telefon: 61.

NAPTAR: December 22. Kedd.
Róm. Kat. Zeno. Prot. Demetrius,
Beata. Gör. Kat. Anastazia Z.

Jóestét!

ELVÁLT ASSZONYOK EGYMÁS KÖZÖTT

— Ha kétszer elvált asszony ki-
rályt kap, mit érdemelnek én, aki
most válok negyedszer?

TÖRZSVENDEG

— Pincér, figyelmeztetem, hogy ha
holnap is ilyen rossz lesz a feketé-
jük, akkor ma voltam itt utoljára.

MIRE JÓ AZ ALMOS-KÖNYV?

Kissné azt mondja az urának:

— Megigérted, hogy veszel nekem
karácsonyra valami szép ajándékot
és én ma éjjel egy briliánsgyűrűről
álmodtam.

— Rendben van fiam — válaszolt
Kiss — veszek neked egy almos-
könyvet, abban megnézheted, hogy
mit is jelent ez az álmod.

MEGNYUGTATÁS

Nagyné bemegy a gyerekszobába
és ott találja Jancsikát faldokolva.

— Jancsika — kiabált rá — mit
csinálsz?

— Lenyeltem egy varrótűt — vá-
laszolja Jancsika nyögve.

— Jóságos ég, egy egész varrótűt
lenyeltél?

— Csak az egyik felét — hangzik
a megnyugtató válasz — a másik fe-
lét Pistike nyelte le.

Szaloncukor már 42 Leltől

Karácsonyra díszek. Ünnepi
diós, mákos palinkát, kuglófot
kalácsot és torta rendelése-
ket a legszebben és legol-
csóbban a

Takács cukrászdában
szerezhet be Str. Barilla 10

— Ügyeletes gyógyszerárak. Fo-
lyó hó 19-étől 25-éig a következő
gyógyszertárak teljesítenek éjjeli
szolgálatot: Fortuna, Unirii-tér; —
Hygea, Mihai Viteazul-tér; Victoria,
Regele Ferdinand-ut és Sotropa
Emil gyógyszerára, Stefan cel Ma-
re-tér.

— Legeredményesebb szépségápo-
lás és krémek a Magda kozmetika-
ban, Str. Memorandului 12.

— IDŐJÁRÁS. A budapesti meteo-
rológiai intézet jelentése: ködös, bo-
rult idő, később fokozódó hideg.

— A francia szenátus elfogadta a
döntőbírói eljárás rendszeresíté-
sét. Párisi jelentés szerint a szenátus
elfogadta a társadalmi viszályokra
vonatkozó döntőbírói eljárás
rendszerét.

KARÁCSONYRA TÖLTÖTÖLL
garancia mellett kizárólag nálunk
kapható. Javításokat gyári alapon

FEHÉR

töltőtoll gyári íráskata Cluj
Strada Regina Maria 2. sz.

A nagy karácsonyi vásár megkezdődött a
„VULTUR” cipőáruházban Cluj, Reg. Ferdinand 29
Nőcipők 79 LEJTŐL Nőcipők 49 LEJTŐL
cipők és sportcipők hallatlanul olcsó árban.

— Leartoztatták a bucaresti
utonálló bandáját. A Plevnei-ucca-
ban a minap kirosztottak egy járó-
keőt. A fővárosi rendőrségnek most
sikertült kézrekeríteni a tamadókat,
akik valamennyien kiskorúak, 15-
17 éves fiatal emberek minden foglal-
kozás és lakás nélkül. Kihallgatásuk
alkalmával azt vallották, hogy a
nyomor kényszerítette rá őket az
utonállásra.

— Az **IMSER** bucaresti magyar
csoportjának művész-estélye. Nagy-
szabású művész-estélyt rendez az
IMSER (Romániai Munkások Sport
és Közművelődési Egyesület) bucu-
resti magyar csoportja december
25-én, karácsony első napján, péntek
este fél 9 órai kezdettel a Str. Izvor
128. sz. „Gib” színházteremben. Az
estély keretében fellép: Virág Lajos
operaénekes, a bécsi és cluji operák
volt művésze, valamint a gyermek-
szavalókórus és a bucaresti munkás
dalárda. Színre kerül többek között
Gredinar Aurel cluji újságíró és író
nagysikerű drámája: Jaurés. (Az
első halott.) Belépődíj: zártszék 83,
I. hely 63, II. hely 43, állóhely 30 lej.
Műsor után tánc reggelig.

— Ötszáz lej lesz a vagononkénti
kiviteli prémium. Bucuresiből jelen-
tik: A Központi Gabonaértékesítő
Hivatal tegnapi tanácskozásán meg-
állapították a január havi kiviteli
prémium összegét, vagononként 500
lejben.

— Magyarországra szökött a ro-
mániai bűnöző. Budapesti jelentés
szerint a román hatóságok diplomá-
ciai uton kikérték Lajos Ábrahám
volt oradeai hitközségi meteszt, aki
Magyarországra szökött. Lajos Áb-
rahámot önbetöréssel és vasuti visz-
szaélésekkel vádolják.

— Kommunista szervezkedést lep-
leztek le Görögországban. Az athéni
rendőrség megtalálta a görögországi
szervezet irattárát, amelynek alap-
ján összeesküvést lepleztek le. A kor-
mány letartóztatta a több, mint ezer
beidézett egyén nagyrészét.

— A **VILÁGÍTÓ PERSELY**. Amerikából
indult ki a törekvés a háztartást minden
felelősséges munkától mentesíteni. Számos
hasznos háztartási szerszám került az utó-
bi évek folyamán forgalomba. Ezek közül
talán egyiknek gyártása sem igényel oly
gondos, lelkismeretes munkát és kidolgo-
zást, mint az izzólámpa. A gazdaságos és
fényerős **TUNGSRAM D.** duplaspirál-
lámpa minden elképzelhető anyagvizsgálaton
keresztül esik, mielőtt a gyárat elhagyná.
Minden egyes fémszál és a lámpatest min-
den részének lelkismeretes vizsgálata adja
meg a **TUNGSRAM D.** duplaspirállámpa
nagyfokú megbízhatóságát s így ment át
a köztudatra, hogy a **TUNGSRAM D.** lám-
pa használata jó fényt ad és áramköltsé-
get takarít meg.

— Március végével befejezést kell
nyerjen a munkabiztosító pénztár
új székházának építkezése. A munk-
kásbiztosító pénztár cluji új székhá-
zának építkezési munkálatai március
végével befejezést kell nyerjenek. Az
építkezési munkálatai március végé-
vel befejezést kell nyerjenek. Az
építkezési költségeket a pénztár
alapja bocsájtotta rendelkezésre és
az épület a nyugdíjalap tulajdona
lesz. A nyugdíjalap így elvont tőké-
jének jövedelmezőségét oly módon
foglalja biztosítani, hogy a cluji ke-
rületi munkabiztosító hozzájárulást
fizet a nyugdíjalapnak a bérérték
megtérítéséért.

Tarsaság

() **ORVOSI SZAKULÉS.** Az Erdélyi Mu-
zeum Egyesület Orvostudományi Szakos-
tálya december hó 21-én, hétfőn este fél 9
órakor a Kárpát Egyet. helyiségében (Str.
Băntianu 24., emelet; bejárás: kapu alatt
jobbra első ajtó) Tudományos ülést tart a
következő napirenddel: Előki megnyitó.
Dr. dr. Rădulescu Ioan: a gonitis gonorr-
hoica modern sebészeti kezeléséről (francia
nyelvű előadás.) Dr. Koleszár László: mas-
toiditis műtétek utáni primer sebvarrás
eredményei. Dr. Bogdán Károly: a másod-
lagos vesevezér-tünetek jelentőségéről. Fél
10 órakor rendkívüli közgyűlés. Megürese-
dett tisztiságok betöltése (titkár, pótválaszt-
mányi tag, 4 ülés enél.)

MOZI

CAPITOL MOZGÓ MÜSORA:

Hétfő, kedd, szerda:

ÖNAGYSÁGA AKAR... Főszerepek-
ben: Ann Harding és Herbert Marshall

EDISON MOZGÓ MÜSORA:

5 film egyszerre. Román és magyar fel-
iratokkal. I. **TRANSATLANTIC.** Bün-
ügyi film. Nancy Carol, Gene Ray-
mond. II. **ÖRÖMÖK VÁROSA.** Exoti-
kus filmsoda. Dolores del Rio. III.
Híradó. Helyiárak 10 és 15 lej. Kezdeté
5, 6, 9 órakor.

MUNKÁS-MOZGÓ MÜSORA:

Hétfő, kedd, szerda. Csak 3 napig! I. **AZ
ELSŐ CSÖK.** Fősz: Janet Gaynor és
Warner Baxter. II. **JÓ ÉJT.** Fősz R.
Crosby, Carole Lombard.

ROYAL MOZGÓ MÜSORA:

CHARLES BOYER (a „Mayerling” au-
dolf trónörökösé) legjobb szerepe a
KITASZITVA c. redkivül érdekes pá-
risi történetben. Műsor előtt a leg-
frissebb Fox világhírű.

SELECT-MOZGÓ MÜSORA:

Hétfő, kedd, szerda:

AZ UTOLSÓ MOHIKÁN. Főszerepek-
ben: Henry Wilcoxon, Randolph Scott,
Bruce Capot.

URANIA-MOZGÓ MÜSORA:

Hétfő, kedd, szerda:

A MADARASZ. Főszerepekben: Albach
Retty, Lil Dragover, Maria Andergast.

Szerkesztői üzenetek:

— **E. M.** „Igazi karácsony” című
novellája hangulatos írás és kisebb
igényű lap használhatja is. Mi azon-
ban szigorubb mértékkel mérünk. —
Novellája egyébként is tulságosan
terjedelmes lapunk számára. Korlá-
tozott terjedelműnk ugyanis csak rö-
videbb lélegzetű írások közlését en-
gedi meg.

R. M. „Nem a ti véretek” című írá-
sa mutat bizonyos értékeket, de nem
kiforrott alkotás. Ezenfelül tulságos
kiélezettség miatt sem lehet szó a
leközléséről, a mai feszült légkörben.

— **Vérfürdőt** rendezett egy ame-
rikai detektív. Pittsburgból jelen-
ik, hogy egy 70 éves detektív, mer-
20 éves felesége elhagyta, örültség-
rohamában felesége apjának házába
ment, ott agyonlőtte a feleségét, ké-
barátnőjét és még egy fiatal férfit,
akit a házban talált.

A BALCAN'

bazar Str. Iuliu Maniu 6.

Jelenti hogy e hét
folyamán ezer

féle különböző alkalmi ajándéktár-
gyakat nevetséges áron árusít ki és
pedig:

Festmények	50 lejtől
Perzsa szőnyegek	500 „
Patefonok	300 „
Szervizek	100 „
Nippek	30 „
Cimbalom	1000 „
Hegedűk	250 „
Zsebórák	80 „
Fülbevallók	100 „
Kézimunkák	40 „
Férfi ruhák	300 „
Télikabátok	300 „

Korcsolyák, si-talpak, si-ruhák, kü-
lönöző szobrok, ezüstök, alpacca és
egyéb dísz tárgyak, kristályok, tük-
rök, antik dolgok és sok százféle fel-
nem sorolható csecse-becsék, játékok
stb. potom árért.

A Telefon Club nagy küz- delem után nyerte az első bajnoki jégfogkli mérkőzést

(MIERCUREA CIUC.) Az országos jég-
fogkli bajnokság első mérkőzését szomb-
ton játszották le 500 főnyi közönség jelen-
létében és azt a Telefon Club 2:0 (1:0,
1:0, 0:0) arányban nyerte meg a CS Ciuc
ellen Anastazia és Botez góljaival. — A
mezőny legjobbjai a bucaresti Biró, Pet-
rovici és Brackl, a CS Ciuc csapatából pe-
dig Keresztes, Bedő és Czaka voltak.

(BUCURESTI.) A kerületi jégfogkli baj-
nokságok során a Metropola 5:1 arányban
győzött a CFR ellen.

Timisoaran tavasz van ...

(TIMISOARA.) Tegnapi tavaszi időben
kezdődtek meg a Téli kupa mérkőzések
Ghetaru alkerületi elnök díjért a követ-
kező eredményekkel: Stăruinta—Patria
6:3 (3:3), Kadima—Victoria 3:1 (1:0), Vul-
tur—Dura 0:0 (botrány miatt félbe-
szakította).

Barátságos mérkőzések: Chinezul—
Banatul 3:2 (3:0), Freidorf—RGMS 3:2
(3:1).

Az UTE nyerte a vízipóló Magyar Kupát

(BUDAPEST.) A vízipóló Magyar Kupa
döntőjét magasnívójú és rendkívül izgal-
mas küzdelem után az UTE csapata nyerte
meg 4:3 (2:2) arányban Német (3) és Ha-
lasi góljaival. A MAC góljait Tarics (2)
és Somoczi lőtték.

A labdarúgószövetség döntése az Északi C-liga- mérkőzések ügyében

(BUCURESTI.) A labdarúgó szövetség
felelősségi bizottsága a Vestul felelőssé-
gére az október 18-ikára kitűzött Bar-
kocba—Vestul C-ligamérkőzés ügyében
helybenhagyta az Északi liga azon dön-
tését, hogy a mérkőzést későbbi időpont-
ban le kell játszani és hogy a Vestul
2728 lej kártérítést köteles fizetni a Bar-
kocbanak. A liga által a Vestulra kirótt
500 lejes büntetést azonban megsemmisít-
tette.

A bizottság elutasította a Ceramica felel-
bezését az Északi liga azon döntése ellen,
mellyel a november elseji Ceramica—
UEC botránya miatt 2000 lej pénzbírság-
gal büntette a Bistritai egyesületet.

A bizottság helybenhagyta Lotter Jó-
zsef Ceramica játékos két hónapi felfüg-
gesztését és nyolc napra mérsékelte Aldea
Ceramica játékos felfüggesztését.

(AMSTERDAM.) Hollandia—Hamburg
14:6, nemzetközi teniszmérkőzés.

Félszáz ezer ember pusztulását okozta a közép-amerikai Sant-Salvadorban egy tűzhányó kitörése és a vele kapcsolatos földrengés

Japan bele akar avatkozni az újabb kínai eseménybe — A nemzetiek légi bombái megölték Caballero valenciai kormányzó fivérét

(SAN-SALVADOR.) A középamerikai köztársaság területén a Santa-rica tűzhányó működésbe jött és ezt heves földrengés kísérte. Az eddigi jelentések szerint a katasztrófának 52 ezer halottja lenne. A hír azonban megerősítésre szorul. San Vicente városa, amelynek 27.500 lakosa van, elpusztult, több más kisebb várossal együtt. Martinez tábornok köztársasági államfő a helyszínrre menve, személyesen irányítja a mentési munkálatokat, melyeket megnehezít az a tény, hogy a tűzhányó állandóan önti magából a lávát. Közlekedési részletek a szerencsétlenségről hiányzanak. Parapas, Guadalupe, Arastquete, Tetitan, San Sebastian, San Lorenzo és Pecuma városok nagy károkat szenvedtek. A lakosság körében óriási riadalom uralkodik. A halottak és eltűntek hozzátartozói jajgatva kutatnak mindenütt a romok között. A mentőakció teljes erővel folyik.

JAPAN ENERGIKUS

(SANGHAI.) A Domei Ügynökség jelentése szerint a japán nagykövetség közölte a nankingi kormány külügyminiszterével, hogy ha Kína a Szovjettel Japán ellen összefogná, ezt Tokió nem nézné tétlenül, hanem azonnal megtenné a megfelelő ellenintézkedéseket. A felkelők elleni hadműveletek egyébként újból megkezdődtek. A nankingi kormány repülői Szian-Fu körül több város ellen légitámadást intéztek. Csang-Kai-Sek szabadlábúak való helyezése még mindig nem történt meg. Kung pénzügyminiszter, a marsall isogora azonban folytatja a szabadonbocsátásra vonatkozó tárgyalásokat, bár eddig nem tulsok eredménnyel.

Helyi ügynökök,

aki az italszakmában jól bevett vezető állandó állást nyerhet nagy vállalatnál. Ajánlatok, Biztos megéltetés 4865" Jelligere a kiadókba adandók le.

ANGOL—JAPÁN KONFLIKTUS

Honken kerületben japán tengereszek megtámadták és súlyosan bántalmazták a sanghai nemzetközi rendőrség egyik angol állampolgár felügyelőjét. A támadásnak könnyen súlyos következményei lehetnek.

CÁFOLATOK

(SEVILLA.) Lano tábornok csapja azokat a híreket, mintha a valenciai kormány csapatai nagy győzelmeket arattak volna. A tábornok azt állítja, hogy Azana elnököt saját emberei Montserratban foglyul tartják, míg Sandino tábornokot az anarchisták befolyására helyéről eltávolították. Megcáfolják

Franco tábornok öccsének halálát is. A nemzetiek repülői tegnap Badajoz bombázták és bombáik többek között Largo Caballero valenciai kormányzó egyik fivérét megölték.

A DNB ügynökség jelentése szerint 13 orosz hajó Odesszából utnak

indult Spanyolországba, azzal az utasítással, hogy ha a nemzetiek megtámadják őket, haladéktalanul vegyék fel ellenük a harcot.

Ünnepélyesen beiktatták az alsóvárosi paróchia új lelkipásztorát, Kádár Géza esperest

(CLUJ.) A város reformátusságának ünnepi eseménye volt az alsóvárosi paróchia új lelkipásztorának Kádár Géza volt zalauj esperesnek beiktatása. Ez alkalommal a kétortnyu református templomot zsufolásig megtöltötték a hívek, amelynek soraiban megjelent dr. gróf Bethlen György, egyházközségi főgondnok, az Országos Magyar Párt köztisztviselői elnöke, valamint a város magyarságának több kitünősége.

A beiktató ünnepségen, amely a vasárnap délelőtti istentisztelet keretében ment végbe, Vásárhelyi János püspök hirdette az Igét. Emelkedett szellemű beszédében a püspök rámutatott a lelkipásztori hivatás magas és missziójára, idézte a nagy elődök derekas munkáját, a mellyel megalkották a gyülekezetet és a gyönyörű, kétortnyu templomot felépítették. Vásárhelyi püspök költői szárnyalású beszéde után lépett a szószékre Kádár Géza, hogy elmondja beköszöntő beszédét. Az új lelkipásztor a Római levelekből vett beszédének idézetét. Szólt a jó

lelkipásztorról, amely gondosan örködik a rábizott gyülekezett felett. Kérte a híveket, sorakozzanak szívvel-lellekkel melléje, hogy jó pástora lehessen a gyülekezetnek: hivatását Isten akartából betölthesse.

Kádár Géza beköszöntő beszéde után üdvözlések következtek. Tárkányi György ny. vallásnár, egyházközségi főgondnok a presbitérium és az egyházközség üdvözlését tolmácsolta igen szép beszédben. Zágonyi Szabó Mihály parochiális gondnok a hívek, báró Bornemissza Elemérné, a Református Nőszövetség, Nagy Kálmán igazgató a tanuló ifjúság, Müller Hermanné az árvagondozó szeretetéről biztosította az új lelkipásztort, aki meghatottan, könnyező szemmel mondott köszönetet külön-külön az üdvözlésekért.

A beiktató ünnepségen közreműködött a Bocskai Dalárda és a Bethlen Gábor Dalkör. Az istentisztelet befejezése után banketten ünnepelték Kádár Gézát a hívek, akik máris szeretetükbe fogadták az új lelkipásztort.

Rejtélyes férfi hullát találtak az Alverna közelében

Rendkívül sok lopás történt az elmúlt 24 óra alatt

(CLUJ.) Mozgalmas napja volt tegnap a rendőrségnek.

Egész sereg lopás és betörési esetet jelentettek be nála. Rusán Roman azért tett feljelentést, mert ismeretlen tettes az Unirii-térről ellopta a biciklijét. Treiner József Gen. Pócsas 8. szám alatti lakosnak ismeretlen tettes feltörte az ajtaját. Az ok ismeretlen, mert semmijét sem vitték el. Özv. Szabó Imréné, Kecskés Antal ellen különböző tárgyak ellopása miatt tett feljelentést. Gasparik Eliz Albiné ucca 30. szám alatti lakos, ugyancsak lopás miatt Bokor János jelentette fel. Végül Hajnal Miksa Dubaláról 1. szám alatti lakos feljelentette a rendőrségen, hogy az éjszaka folyamán belopódzott hozzá Hank Vasile apahidai lakos azért, hogy különböző holmikat ellopjon. A zajra ő felébredt, lármát csapott és így sikerült elfogni a betörőt, akiről kiderült, hogy régi ismerőse a rendőrségnek. Végül Klein Jozefina Massaryk-ucca 7. szám alatti lakos azt jelentette a rendőrségen, hogy amikor Salamon Ede nevű ismerőse feleségével együtt látogatott nála, nála ismeretlen tettes az előszobából ellopta a vendégek télikabátját. A rendőrség az összes feljelentések ügyében bevezette az eljárást.

HALOTT A SÁNCBAN

Tegnap délután három órakor egy feleacról hazatérő társaság az Alver-

nától nem messze a sáncban egy jól öltözött férfi hullájára tkadt. A halott fekete felöltőben, fehér sállal a nyakán, barna kalapban hevert a földön, mellette nyitott üveg és törött pohár volt. Az üveg az egyik helyi gyógyszerár címkejét viselte és Acidum Phenikumot tartalmazott. A helyszínrre kiszállított bizottság, amely dr. Hossu rendőrorvosból, Caraba rendőrkömisszárból és rendőrségi közegekből állott, megállapította, hogy a halál legalább 24 órával előbb következett be. A halottnál semmiféle igazoló iratot nem találtak, csupán 20 lej volt a zsebében s így nem lehet tudni, hogy a 30—35 év körüli ismeretlen férfi kicsoda. A halál pontos okát sem lehet megállapítani. Minthogy egy faló közelében hevert és nadrágszíja a földön volt, nincs kizárva, hogy az ágra felakasztotta magát, de leszakadt. Lehetséges, hogy méreggel vetett véget életének, de az sincs kizárva, hogy nem öngyilkosságról, hanem gyilkosságról van szó. A holttestet becsillították a bonctani intézetbe és a boncolás lesz hivatalosan a halál pontos okát tisztázni. A rendőrség közben széleskörű nyomozással igyekszik megállapítani a halott kilétét és a halál körülményeit.

BENZINROBBANÁS NÉGY SEBESÜLTTEL

Végül ugyancsak loglalkoztatva a

FIGYELEM!

Olcsó karácsonyi vásár! Figyelje meg alábbi árainkat, mielőtt ajándékokat vásárolna!

6 személyes karlsbadi étkező készlet — — 650 lejtől
6 személyes karlsbadi teás készlet — — 315 lejtől
6 személyes kristály compotos készlet — — 75 lejtől
6 személyes evőeszköz 24 darab — — 360 lejtől

Vizespohár 3, boros 2, likőrös 2 lejtől — Diszmiárak, nippek, vázák stb. — Vételkényszer nélkül látogassa meg üzletünket. — I. MESAROS, Calea M. Foch. No. 2. v. Andrásofszky cég

rendőrséget a szombat délután fél 5 órakor a Bravilor-ucca 16. szám alatt történt benzinrobbanás ügye is, ahol a benzines padlóviaszkot tartalmazó lámpák felrobbant, a ház falát megromgálta és ablakait kitépte. Vach Kata lin betegsegélyzőpénztári tisztviselő fia, Bertalan és a családleány a felrobbant benzintől támadt tűzben súlyos égési sebeket szenvedtek. Wach Katalin édesanyja pedig könnyebben megsérült. A tüzet a szomszédok oltották el. A rendőrség a vizsgálatot bevezette.

— Mária királyné Tirolban tölti az ünnepeket. Mária királyné tegnap délelőtti elutazott a fővárosból Ausztriába. A királyné Tirolba megy és a karácsonyi ünnepeket ott tölti Illeana főhercegnő körében.

— Letartóztatták a francia külügyminisztérium egyik gépirónóját Párisból jelentik: A Matin jelentése szerint a rendőrség letartóztatta a külügyminisztérium egyik gépirónóját, Linder kizasszonyt, aki a levéltárnál teljesített szolgálatot, mert a Spanyolországba szállított fegyver és lőszerkészletekről szóló kimutatásokat Michael Rosenfeld egyénnek jututtatta el. Rosenfeldet ugyancsak letartóztatták. Valószínű, hogy valamelyik idegen hatalomnak akarták eladni a kimutatásokat.

— CLUJÍ IPAROS EGYLET rendezőbizottsága táncal egybekötött Szilveszteri estélyt tart összes helyiségeiben P. Unirii 23., melyre az uton hívja meg a tagjait és azok vendégeit a rendezőbizottság.

— A „Világosság” könyv és lapterjesztő vállalat r. t. cég folyó évi december 20-ára kitűzött alakuló közgyűlése, — közbejött okok miatt — elhalasztott. A közgyűlés újabb határidejét a cluj-i lapok útján ismét közteszti. Az előkészítő bizottság.

— A Szociális Misszió Szervezet sorshuzásának eredményei. A Szociális Misszió Szervezet társorsjátékán tegnap a következő számok nyertek: Egy teljes hálóherendezést 1507, egy varrógépet 5456, 1 kővér disznót 7418, egy hatszemélyes ebédlő készletet 6695, egy férfiöltönyre szövetet 1751, 2542, 2717, 3243 és 4952 egy női ruhára szövetet 56, 1345, 3973, 5940, 6948, s ezen kívül sok apró nyereményt nyertek más számok.

— MEGÉRKEZETT A MUNKAÜGYI MINISZTERIUM RENDELÉSE KARÁCSONYI ZARÓRAKRÓL. Amint a rendőrség közli, az összes üzletek december 22, 23 és 24-én egész nap nyitva tartanak este 8 óráig. December 26-án, Karácsony másodnapján a borbélyok déli 12 óráig nyitva tarthatnak. Viszont december 27-én, vasárnap a fűszer és élelmiszerkereskedések tarthatnak nyitva egész déli 12 óráig.

CENZURAT